



15 de octubre de 2025

***Por e-mail***

Daniel V. Ziarkowski, Jefe de Sucursal  
Peter Ruttan, Gerente de Proyectos  
Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Programa de Mitigación y Restauración de Sitios  
Oficina de Vertederos de Legado  
8800 Cal Center Drive Sacramento, CA 95826  
[dan.ziarkowski@dtsc.ca.gov](mailto:dan.ziarkowski@dtsc.ca.gov) [peter.ruttan@dtsc.ca.gov](mailto:peter.ruttan@dtsc.ca.gov)

**Ref.: Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Septiembre de 2025  
Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del DTSC sobre el  
Asunto del Vertedero de Chiquita Canyon, Expediente No. HSA-FY24/25-082**

Estimado Sr. Ziarkowski y Sr. Ruttan:

Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden emitidos por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) el 2 de abril de 2025 (la Orden), Chiquita presenta este Informe Resumido Mensual de septiembre de 2025. Chiquita proporciona la siguiente información conforme a la sección 6.3 de la Orden.

- (a) Acciones específicas tomadas por o en nombre de los Demandados durante el mes calendario anterior:

En septiembre, Chiquita terminó de colocar tanques de fraccionamiento en la superficie revestida de la Celda 8B (de ahora en adelante denominada Parque de Tanques 13) del Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero) para la reubicación del Parque de Tanques 9. Chiquita continuó almacenando y tratando líquidos en el Parque de Tanques 13. Chiquita también continuó trabajando en la documentación de cumplimiento para el tratamiento de desechos peligrosos del Parque de Tanques 13 bajo la Estructura de Permisos en Etapas de California.

Además, D&E, en nombre de Chiquita, continuó desplegando la cubierta de geomembrana de alcohol vinílico etileno (EVOH) de 60 mils aprobada por el DTSC sobre la cubierta superior del Vertedero. Al 26 de septiembre de 2025, D&E había instalado aproximadamente 429,532 pies cuadrados de geomembrana en la cubierta superior del Vertedero y también realizó reparaciones en las áreas cubiertas con la geomembrana existente de 30 mils utilizando geomembrana de EVOH. Además, Chiquita perforó pozos verticales de gas en zonas donde se colocará la cubierta de geomembrana de EVOH y continuó preparando la subrasante en estas zonas para la cubierta de geomembrana.

## **Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - septiembre de 2025**

15 de octubre de 2025

Página 2 de 4

Chiquita además realizó las siguientes actividades durante el mes de septiembre, en cumplimiento con las acciones de remoción indicadas en la sección 5.1.2 de la Orden:

- Chiquita y el DTSC continuaron realizando reuniones semanales sobre el estado técnico, que se celebraron el 2, 9, 16, 23 y 30 de septiembre de 2025.
- El 19 de septiembre de 2025 Chiquita le presentó al DTSC un Anteproyecto del Plan de Trabajo de Acción de Remoción (RAW) revisado para la Reubicación Interina y Estabilización de Desechos Contenidos y respuestas a los comentarios recibidos del DTSC y el Departamento de Reciclaje y Recuperación de Recursos de California (CalRecycle).
- Chiquita continuó respondiendo a los comentarios recibidos del DTSC y de CalRecycle sobre el RAW preliminar para la Extensión de la Zona Cubierta.
- El 5, 12, 19 y 26 de septiembre de 2025 Chiquita le copió al DTSC sus actualizaciones semanales sobre la instalación de cubiertas de geomembrana de EVOH de 60 mils presentadas a la Agencia de Cumplimiento Local (LEA).

Además, el 15 de septiembre de 2025 Chiquita presentó un informe mensual resumido para agosto de 2025 conforme a la sección 6.3 de la Orden.

(b) Acciones que se prevé que se realizarán durante el mes calendario actual:

Chiquita continuará trabajando en el cumplimiento de los permisos para el tratamiento de desechos peligrosos en el Parque de Tanques 13. Chiquita espera terminar la tubería de todos los tanques del nuevo Parque de Tanques 13 pulgadas en octubre.

Chiquita además continuará desplegando más paneles de cubierta de geomembrana de EVOH y preparándose para el despliegue de más cubierta de geomembrana de EVOH Chiquita continuará perforando pozos de extracción vertical de gas y preparando la subrasante para la colocación de la cubierta. Además Chiquita espera continuar participando en reuniones semanales sobre el estado técnico con el DTSC.

Chiquita le presentó al DTSC el 3 de octubre de 2025 el anteproyecto del RAW revisado para la Extensión del Área Cubierta junto a las respuestas de Chiquita a los comentarios recibidos del DTSC, CalRecycle, la LEA y la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (US EPA).

Chiquita recibió a Peter Ruttan, Dan Ziarkowski y Tim Crick del DTSC en el sitio para darles una recorrida del Vertedero el 8 de octubre de 2025.

(c) Todas las actividades previstas para el próximo mes:

Durante el mes de noviembre, Chiquita también espera continuar desplegando más paneles de la cubierta de geomembrana de EVOH y prepara otras áreas en la cubierta superior para la colocación de la cubierta de geomembrana adicional. Conforme a la sección 6.3 de la Orden, Chiquita también espera presentar un informe resumido mensual para octubre de 2025.

## Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - septiembre de 2025

15 de octubre de 2025

Página 3 de 4

(d) No se completaron los requerimientos de esta Orden:

Chiquita completó todos los requerimientos de esta Orden para septiembre.

(e) Problemas o problemas previstos para cumplir con esta Orden:

Como se indicó en el informe resumido del mes anterior de Chiquita, el 26 de junio de 2025 Chiquita recibió tres Avisos de Violaciones (NOVs) de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles (Obras Públicas) denunciando que Chiquita había realizado una nivelación sin obtener un permiso de nivelación conforme al Código del Condado de Los Ángeles. Las tres NOVs incluyeron una orden de parar el trabajo indicándole a Chiquita que detenga la nivelación. Chiquita ha estado trabajando en la nivelación en cuestión como parte de sus esfuerzos para completar la obra descrita en el RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de los Desechos Contenidos. Además, el 14 de julio de 2025 Chiquita recibió una NOV de Planificación Regional del Condado de Los Ángeles alegando que Chiquita había violado su Permiso de Uso Condicional nivelando sin un permiso de nivelación. Chiquita apeló estas NOVs el 28 de agosto de 2025 y el 12 de septiembre de 2025 respectivamente.

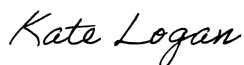
(f) Todos los resultados de los análisis de las muestras, los estudios y otros datos generados bajo esta Orden durante el mes calendario previo y los hallazgos significativos de estos datos:

En respuesta a la solicitud del DTSC del 4 de septiembre de 2025, Chiquita presentó el 8 de septiembre de 2025 una topografía de la superficie del Vertedero en formato AutoCAD para agosto de 2025, los puntos de estudio de suelo para ajustar la topografía de 2025 y orientar correctamente los datos de AutoCAD y los registros de los calibres de TMP-01 a TMP-21 y de TMP-24 a TMP-35. Además, en respuesta a la solicitud verbal del DTSC realizada el 23 de septiembre de 2025, Chiquita presentó documentos de Aseguramiento de la Calidad de la Construcción del EVOH el 25 de septiembre de 2025.

\*\*\*\*\*

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a [Kate.Logan@WasteConnections.com](mailto:Kate.Logan@WasteConnections.com).

Atentamente,



Kate Logan  
Ingeniero Regional  
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Steve Cassulo, Chiquita Canyon  
John Perkey, Chiquita Canyon  
Dylan Smith, Chiquita Canyon  
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Diane Barclay, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

**Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - septiembre de 2025**

15 de octubre de 2025

Página 4 de 4

Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Johnathan Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Bridget Floyd, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas